



iDance®

# bigben® CYCLONE 1000

100 WATTS PORTABLE SOUND AND LIGHT  
BLUETOOTH OUTDOOR PARTY SYSTEM

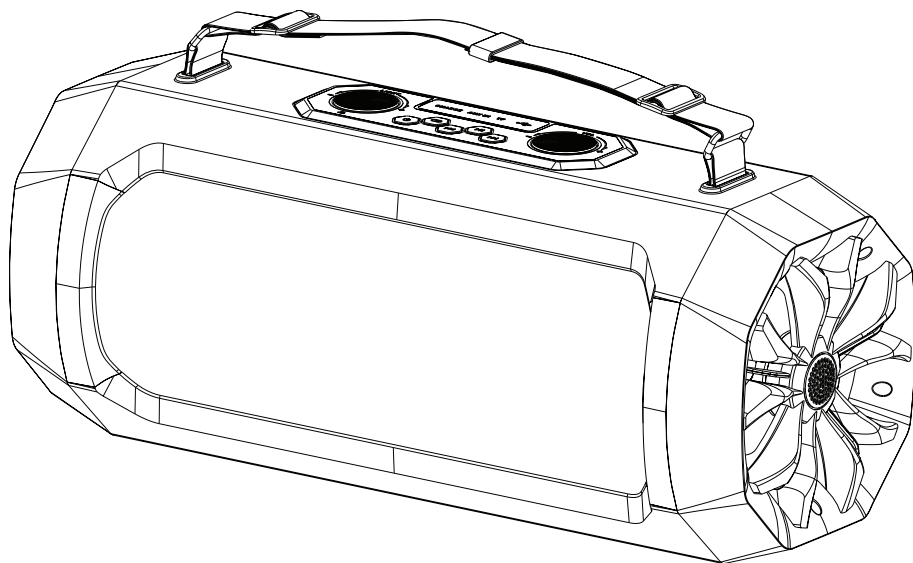
100 WATT TRAGBARER SOUND UND LICHT  
BLUETOOTH OUTDOOR PARTY SYSTEM

SYSTEME BLUETOOTH OUTDOOR  
100 WATTS SON ET LUMIERES

100 WATTS SONIDO PORTATIL Y LUZ  
SISTEMA DE FIESTA AL AIRE LIBRE BLUETOOTH

100 WATTEN DRAAGBAAR GELUID EN LICHT  
BLUETOOTH OUTDOOR PARTY SYSTEEM

SUONO E LUCE PORTATILI 100 ACQUA  
SISTEMA BLUETOOTH PER PARTI ESTERNE



ENGLISH • FRANÇAIS • NEDERLANDS • DEUTSCH • ESPAÑOL • ITALIANO

This product meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU. • Ce produit répond aux exigences essentielles de la directive 2014/53/EU.  
Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU. • Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU.  
Este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU. • Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU.

<http://www.idanceaudio.com/documentation/declarationofconformity/>



PLEASE READ THIS USER MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING  
THIS UNIT AND RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER  
CETTE UNITÉ ET CONSERVER CE LIVRET POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LEES DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING VOLLEDIG VOORDAT U DEZE GEBRUIKT  
EN HOUD DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG OP.

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR SIE DIESE  
BENUTZUNG NUTZEN, UND BEWAHREN SIE DIESES HÄNDBUCH FÜR DIE ZUKUNFT ALUF.

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE USO,  
Y CONSERVE ESTE MANUAL PARA EL FUTURO.

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO USO E SALVARE  
QUESTO MANUALE PER IL FUTURO.

**AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE OU L'ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONTACTER UN SERVICE AU PERSONNEL QUALIFIÉ



Le symbole de l'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse dans le boîtier, qui peut être d'une ampleur suffisante pour induire un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de maintenance dans le manuel de l'utilisateur.

**Remarque:**

Veillez ne pas ouvrir le couvercle arrière de l'appareil ou l'adaptateur secteur car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers, et annulera également votre garantie. Il n'y a pas de pièce réparable à l'intérieur de l'appareil.

**Remarque:**

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B pour les émissions de bruit radio des appareils numériques comme indiqué dans le règlement sur les interférences radio de l'Industry Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

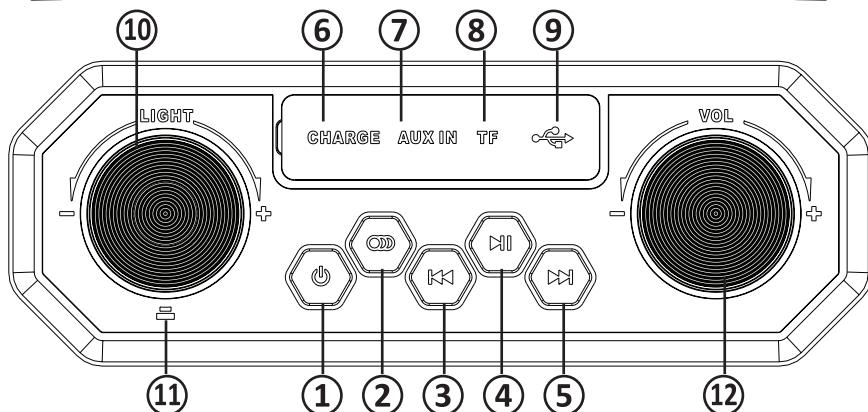
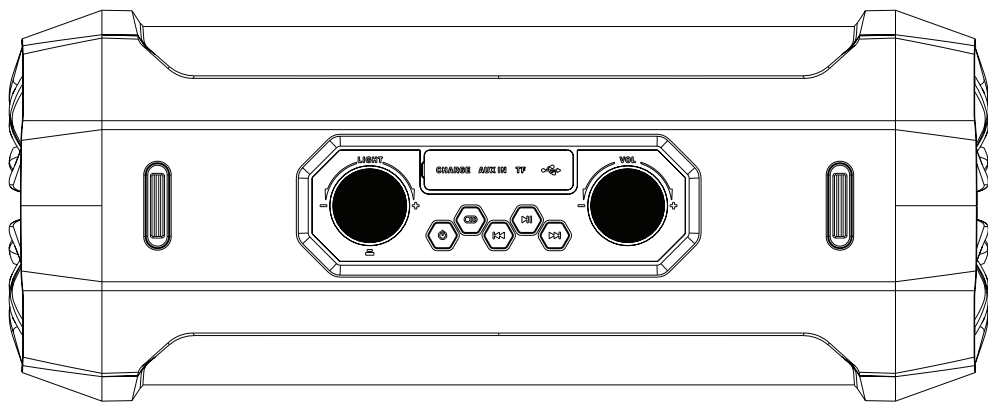
**Remarque:**

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE**

1. Lire les instructions.
2. Garder les instructions.
3. Tenir compte des avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Installer en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près des sources de chaleurs tels que radiateur, four, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
9. Ne pas retirer la sécurité de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux lames et une broche de terre. La lame large ou la troisième broche est prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
10. Ne pas piétiner ou pincer le cordon d'alimentation, en particulier au niveau des fiches, des prises et où ils sortent de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement avec un chariot, un trépied, une console ou une table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot/appareil avec prudence afin d'éviter les blessures en cas de chutes.
13. Débrancher l'appareil pendant l'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confier toutes réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, cordon d'alimentation ou la fiche endommagé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tels que vases, ne doit être posé sur l'appareil.
16. La prise secteur est utilisée comme un dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
17. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec prise de terre.











## Description du panneau

1. **Allumer/éteindre l'enceinte / la lumière**  
 En mode éteint, appuyez pour allumer.  
 En mode allumé, appuyez pour allumer/éteindre la lumière, maintenez appuyée pour éteindre
2. **Sélection d'une source d'entrée**  
 Appuyez pour sélectionner une source.
3. **Morceau précédent**
4. **Pause/Lecture**
5. **Morceau suivant**
6. **Port de charge micro-USB**
7. **Entrée auxiliaire 3,5 mm**
8. **Lecteur de carte mémoire TF (micro-SD)**
9. **Entrée USB MP3**
10. **Contrôle de la luminosité**  
 Tournez ce bouton à droite pour augmenter la luminosité des LED, à gauche pour la diminuer
11. **Choix des lumières**  
 Tournez ce bouton pour sélectionner différents modes de lumière
12. **Contrôle du volume**

# Utilisation générale

## Utilisation du panneau avant

1. **Veille** : Maintenez appuyée  pour allumer ou éteindre.
2. **Sélection de source d'entrée**  
Appuyez sur  de l'unité pour sélectionner une source d'entrée.  
Lors du passage en mode Bluetooth, un message vocal est émis si la connexion est réussie.  
Lorsqu'une clé USB/carte TF ou une autre source audio est insérée, l'unité passe automatiquement au mode correspondant. Pour éviter toute perte de temps, si aucune clé USB/carte TF ou autre source audio n'est connectée, il est impossible de sélectionner un mode correspondant à ces sources.
3. **Lecture/Pause**  
En mode lecture USB/TF/Bluetooth, appuyez sur  pour suspendre la lecture et appuyez de nouveau pour la reprendre
4. **Morceau Précédent/Suivant**  
En mode USB/TF/Bluetooth, appuyez sur  de l'unité pour passer au morceau précédent. Appuyez sur  pour passer au morceau suivant
5. **Réglage du mode lumière**  
Maintenez appuyé le bouton lumière pour sélectionner le mode lumière  
Appuyez sur le bouton lumière pour sélectionner la couleur de la lumière  
Appuyez sur  pour Allumer/éteindre la lumière

## Comment charger l'unité

Cette unité fonctionne avec une batterie Li-ion intégrée rechargeable par un adaptateur secteur

### PREMIÈRE CHARGE DE LA BATTERIE

Rechargez la batterie Li-ion intégrée pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.

Branchez un adaptateur secteur (voir «Branchement de l'alimentation») dans l'unité pour charger la batterie Li-ion interne.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE

Après une utilisation prolongée, le niveau de la batterie interne faiblit et l'appareil risque de fonctionner de manière intermittente. Lorsque le niveau de charge de la batterie interne est faible, l'INDICATEUR DE BATTERIE l'affiche pour que vous rechargez la batterie le plus tôt possible.

*Remarque:*

1. *La durée de charge varie selon votre utilisation de l'appareil pendant la charge de la batterie. Nous vous recommandons d'éteindre l'appareil pendant le processus de chargement.*
2. *Pour prolonger la durée de vie d'une batterie rechargeable, il est recommandé de la décharger à fond avant de la recharger complètement.*
3. *Les batteries rechargeables doivent être cyclées pour obtenir une performance maximale et prolonger l'autonomie de la batterie. Si vous n'utilisez pas souvent le lecteur, veillez à recharger la batterie au minimum une fois par mois afin d'assurer le bon fonctionnement de la batterie interne.*

### Remarque concernant l'utilisation de la batterie

- Ne pas brûler ou enterrer les batteries.
- Ne pas percer ou broyer.
- Ne pas démonter.
- Ne pas jeter les batteries au feu, elles risqueraient d'exploser ou de présenter une fuite.
- Les batteries Li-ion doivent être recyclées. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
- Utiliser uniquement un chargeur destiné aux batteries Li-ion. Vérifiez que les réglages de tension et d'intensité sont adaptés aux batteries que vous rechargez.
- Chargez les batteries sur une surface résistante au feu et à distance d'objets ou liquides inflammables.
- Ne JAMAIS laisser les batteries se recharger sans surveillance. Seul un adulte doit recharger les batteries.

Respectez les instructions du fabricant pour recharger le produit et ne chargez pas les batteries au-delà de la durée recommandée. Débranchez le chargeur une fois que la batterie est chargée ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

# Fonctionnement Bluetooth

## Premier appairage d'un appareil Bluetooth

1. Allumez l'unité en utilisant la touche Allumer/Éteindre et appuyez sur la touche mode pour passer au mode Bluetooth. Pendant l'appairage, l'appareil doit rester à moins de 90 cm de distance de l'appareil.
2. Utilisez les touches de votre appareil Bluetooth, sélectionnez CYCLONE 1000 dans la liste des appareils Bluetooth pour le coupler. Si votre appareil demande un mot de passe, saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».  
Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre appareil pour obtenir des instructions sur l'appairage et la connexion d'appareils Bluetooth.
3. Une fois couplée et connectée avec succès, le message vocal « Connecté » sera émis par le produit. Après le couplage initial, l'unité reste couplée à moins que le couplage ne soit annulé manuellement ou supprimé suite à une réinitialisation de l'appareil. Si votre appareil n'est plus appairé ou s'il est incapable de se connecter, répétez les étapes ci-dessus.

## Lecture audio sans fil

1. Après l'appairage à un appareil Bluetooth, utilisez les commandes natives de l'appareil Bluetooth connecté pour sélectionner une piste.
2. Jouez, interrompez ou sautez la piste sélectionnée en utilisant les commandes natives sur l'appareil Bluetooth connecté.
3. Le contenu audio lu par l'appareil Bluetooth connecté sera maintenant diffusé par les haut-parleurs.
4. Réglez la commande de VOLUME au niveau sonore désiré.
5. Appuyez sur la touche Allumer/Éteindre pour éteindre l'appareil.

## Caractéristiques

- Puissance :100 Watts
- Moteur du haut-parleur : 1 x Woofer 5,25" à double bobine + 2 x tweeter 1"
- Radiateur passif : 1 x 5,25"
- Alimentation en entrée : Bluetooth/entrée Auxiliaire 3,5 mm/USB/carte TF
- Avec lumière LED vive
- Niveau d'étanchéité : IPX5
- Batterie au lithium 2200 mAh intégrée
- Port de charge micro USB 5V/2A

ENGLISH • FRANÇAIS • NEDERLANDS • DEUTSCH • ESPAÑOL • ITALIANO

The undersigned, Bigben Interactive declares that the radio equipment of the CYCLONE 1000 type complies with the 2014/53/EU directive. The complete text is available at [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Ondergetekende verklaart Bigben Interactive dat de radioapparatuur van het type CYCLONE 1000 voldoet aan de richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst is beschikbaar op [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

El abajo firmante, Bigben Interactive declara que el equipo de radio del tipo CYCLONE 1000 cumple con la directiva 2014/53 / UE. El texto completo está disponible en [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

• The Bluetooth® word, mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by iDance is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

• Het Bluetooth®-woord, -teken en -logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door iDance gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectievelijke eigenaren.

• La palabra, marca y logotipo de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por iDance es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Le soussigné, Bigben Interactive, déclare que l'équipement radio du type CYCLONE 1000 est conforme à la directive 2014/53/UE. [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

Der Unterzeichnete, Bigben Interactive, erklärt, dass die Funkanlage des Typs CYCLONE 1000 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Den vollständigen Text finden Sie unter [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)


Il sottoscritto Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo CYCLONE 1000 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo è disponibile all'indirizzo [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support)

• Le mot, la marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par iDance est sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

• Das Wort, die Marke und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch iDance erfolgt unter Lizenz, andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

• La parola, il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di iDance è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Made in China • Fabriqué en Chine • Gemaakt in China • In China hergestellt • Hecho en China • Fatto in Cina

	<p>When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separatecollection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.</p> <p>Wenn dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt von der Europäischen Union abgedeckt wird Richtlinie 2002/96 / EG. Bitte informieren Sie sich über die lokale Getrenntes Sammelsystem für Elektro- und Elektronikprodukte Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit normalem Hausmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres alten Produkts hilft, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.</p>	<p>Lorsque ce symbole de poubelle barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96 / CE. Veuillez vous informer sur le système local de collecte sélective des produits électriques et électroniques. Veuillez agir conformément à vos règles locales et ne jetez pas vos vieux produits avec vos déchets ménagers ordinaires. L'élimination correcte de votre produit aide à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine.</p> <p>Quando este símbolo de contenedor con ruedas tachado se adjunta a un producto, significa que el producto está cubierto por el producto Directiva 2002/96 / CE. Infórmese sobre la situación local sistema de colección separada para productos eléctricos y electrónicos. Actúe de acuerdo con las normas locales y no se deshaga de sus productos viejos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta de su producto anterior ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.</p>	<p>Wanneer dit symbool met een doorgekruiste vuilnisbak op een product is bevestigd, betekent dit dat het product onder de Europese richtlijn valt Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer uzelf over de lokale separatecollectie-systeem voor elektrische en elektronische producten. Handel volgens uw lokale regels en gooi uw oude producten niet weg met uw normaal huishoudelijk afval. Correcte verwijdering van uw oude product helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en voor de menselijke gezondheid te voorkomen.</p> <p>Quando questo simbolo di un bidone della spazzatura con ruote incrociate è attaccato ad un prodotto, significa che il prodotto è coperto dall'europeo Direttiva 2002/96 / CE. Si prenda di informarsi sul locale sistema separatecollection per prodotti elettrici ed elettronici. Agire secondo le normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del vostro vecchio prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.</p>
--	---	---	---



This product complies with the requirements of the Europe Ce produit est conforme aux exigences de l'Europe Dit product voldoet aan de vereisten van Europa Dieses Produkt entspricht den Anforderungen von Europa Este producto cumple con los requisitos de Europa Questo prodotto è conforme ai requisiti dell'Europa

Manufactured by  
 Fabriqué par  
 Gemaakt door  
 Hergestellt von  
 Fabricado por  
 Fabricato da  
 396, Rue de la Voyette  
 CRT2 - FRETIN  
 CS 90414  
 59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

BIGBEN INTERACTIVE SA

**bigben**

Fabricant : Bigben Interactive FRANCE  
 396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
 CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France  
 Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH  
 Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland  
 Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.  
 Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15  
 1410 Waterloo, Belgium  
 Bigben Interactive NEDERLAND b.v.  
 Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland  
 Bigben Interactive SPAIN S.L.  
 C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain  
 Bigben Interactive ITALIA s.r.l  
 Corso Sempione 221, 28025 Legnano - MI, Italia  
 FABRIQUE EN CHINE / MADE IN CHINA

**HOTLINE**  
 FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
 9h00-19h00 ou [sav.audio@bigben.fr](mailto:sav.audio@bigben.fr)

**N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXÉ

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr  
 09001-84 30 44\* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen  
 Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)  
 \*Mindestanteil müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

ESPAÑA, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)  
 ITALIA, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)